

**NUMÉRO
SPÉCIAL
132 PAGES**

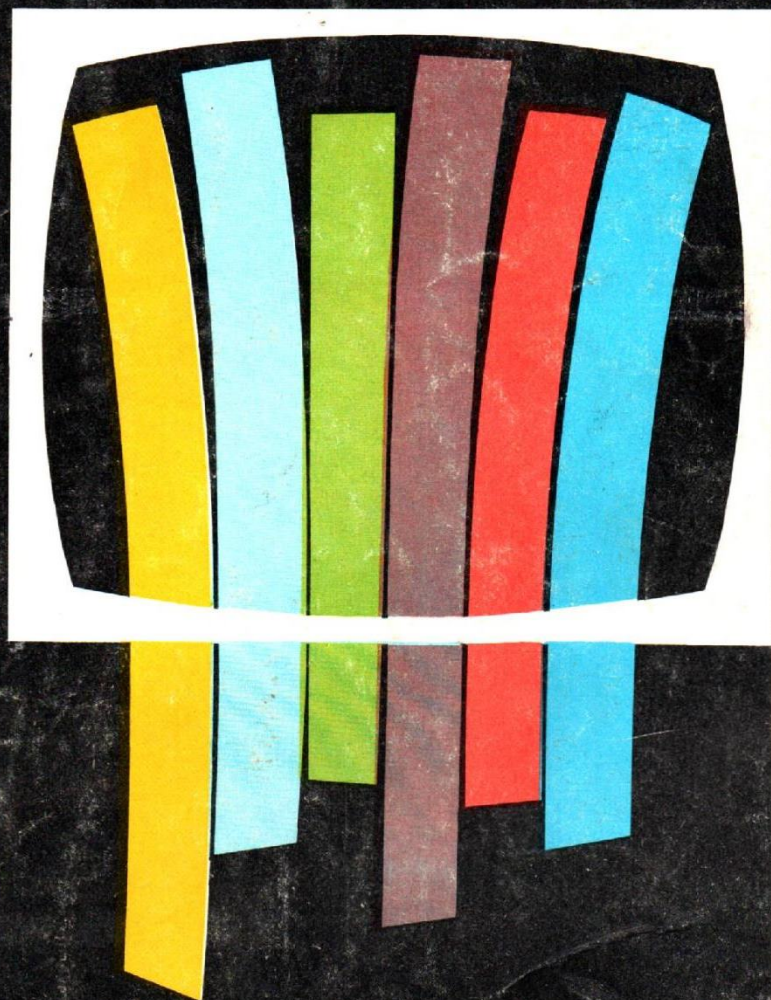
LE HAUT-PARLEUR

N° 1232



23 octobre 1969

SALON RADIO TELEVISION



ALGERIE : 5,75 Dinars
MAROC : 5,25 Dirhams
TUNISIE : 493 Mil.
BELGIQUE : 66 F.B.
ITALIE : 1250 lires
SUISSE : 7 F.S.

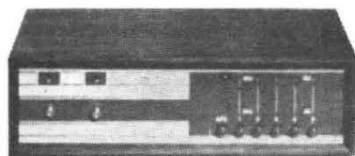
TOUS LES
NOUVEAUX
MODÈLES
DE LA

SAISON 1970

AVEC LEURS
CARACTÉRISTIQUES
ET LEURS PRIX

CARACTÉRISTIQUES DES NOUVEAUX RÉCEPTEURS D'APPARTEMENTS

ARENA

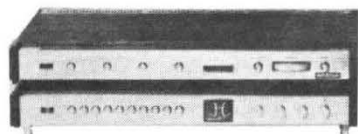


ARENA - Tuner FM

T 211. 19 transistors, 6 diodes. Conception modulaire. Décodeur stéréo incorporé. Système de détection et bloc de sélection automatique de 5 programmes. Décodeur multiplex. Voyant lumineux d'émission stéréophonique. Alimentation 110/220 V, 50 Hz. Coffret ébénisterie palissandre ou teck.

L 266 - H 74 - P 196 mm.

Prix : **817,00**



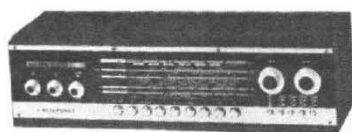
ARENA - Tuner-amplificateur stéréo

T 9000. Tuner : 26 transistors au silicium, 2 MOSFET, 16 diodes. 2 gammes PO-MF. Sensibilité MF supérieure à 1 μ V pour un rapport signal/bruit de 20 dB et une déviation de fréquence égale à 40 kHz. Déparasitage MA supérieur à 50 dB. Niveau sonore MF inférieur à 2,5 kTo. Rapport signal/bruit (tension externe) : mesure effectuée dans la gamme de fréquence 40-15 000 Hz pour une énergie fournie à l'antenne de 4, 16 mW (0,5 mW /75 ohms) avec modulation sur 1 000 Hz et déviation de fréquence égale à 40 kHz. Etage amplificateur : 36 transistors au silicium, 13 diodes. 2 x 75 W sinus. Intermodulation moins de 1 % mesurés à 250/8 000 Hz. Rapport de 4 à 1 sous 75 W. Réponse de fréquence : 10-25 000 Hz, 2 dB mesurés sous 75 W, 6 dB pour toutes les entrées. Séparation entre canaux : supérieure à 40 dB/1 000 Hz pour des canaux stéréo. Réglage de l'équilibre \pm 7 dB. Sortie magnéto (DIN-14) : 150 mV à partir de 50 K. ohms. Mesure effectuée pour une puissance nominale fournie par une entrée auxiliaire du type standard. Alimentation 110/220 V, 50 Hz. Coffret ébénisterie palissandre ou teck.

L 515 - H 150 - P 300 mm.

Prix : **5 830,00**

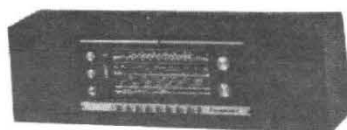
BLAUPUNKT



BLAUPUNKT - Ampli-tuner stéréo

Bilbao stéréo. 26 transistors, 19 diodes, 4 redresseurs au silicium. 5 gammes OC-BE-PO-GO-FM. 14 touches dont 4 de sélection automatique en FM. Antenne ferrite incorporée pour PO et GO, dipôle pour FM et OC. Prises pour antenne FM (240 ohms), AM et terre, PU, magnétophone, HP. Commandes CAF commutable et CAG. Puissance 2 x 6 W modulés. Alimentation 110/220 V, 50 Hz. Ebénisterie en noyer canadien naturel mat ou palissandre mat.

L 560 - H 160 - P 200 mm.



BLAUPUNKT - Récepteur d'appartement

Granada stéréo. FM, 2 x OC (16-41 m, bande européenne 49 m), PO-GO. Syntonisation absolue en FM, décommutable. 2 touches de stations grâce au réglage AM/FM séparé. Décodeur stéréo automatique incorporé. Indicateur stéréo. Réglage d'équilibre stéréo. Indicateur d'accord. Suppression du ronflement en FM. 9 touches. Réglage séparé graves et aiguës. Compensation physiologique de la puissance. Antenne ferrite, dipôle. 7 circuits AM, 12 FM. 21 transistors, 16 diodes, 1 redresseur secteur. Etage de sortie push-pull, stéréo, sans fer. Puissance 2 x 10 W. Prises PU mono/stéréo, magnétophone mono/stéréo. Alimentation 110/240 V, 50 Hz. Coffret ébénisterie mat clair.

L 780 - H 230 - P 175 mm.

(Largeur d'une enceinte acoustique : 180 mm).

BLAUPUNKT - Récepteur d'appartement

Amazonas. FM, OC 49 m, PO-GO-CAF décommutable. Décodeur stéréo automatique



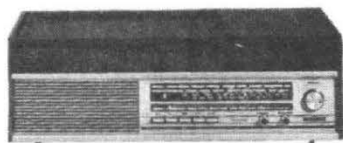
GRUNDIG



GRUNDIG - Récepteur d'appartement

RF240. 21 transistors, 12 diodes, 2 redresseurs. FM-OC-PO-GO. Antenne FM et cadre ferrite incorporé. Réglage de tonalité. Puissance : 2 x 4 W. Curseurs de repérage. Stéréo par décodeur incorporé. Vu-mètre d'accord. Balance stéréo. Indicateur visuel d'accord stéréo. Prises pour magnétophone, platine tourne-disque, HPS. Ebénisterie : noyer naturel. L 650, H 160, P 200 mm.

Prix non fixé



GRUNDIG - Récepteur d'appartement

RF118PH. 11 transistors, 4 diodes, 1 redresseur. FM-PO-GO. Réglage de tonalité. Puissance : 2 W. Cadre ferrite. Prise d'antenne extérieure. Platine tourne-disque 4 vitesses. Prise pour magnétophone. Ebénisterie teinte noyer naturel. Face avant métal satiné. L 620, H 210, P 300 mm.

Prix : 932,00



GRUNDIG - Récepteur d'appartement

KS717. 21 transistors, 11 diodes, 3 redresseurs. OC-PO-GO-FM. Puissance 2 x 5 W. 2 HP. Réglage de tonalité. Balance stéréo. Réception FM stéréo. Décodeur incorporé. Platine tourne-disque changeur automatique stéréo. Prise pour magnétophone et HPS. Ebénisterie macoré verni et noyer naturel. L 880, H 830, P 370 mm.

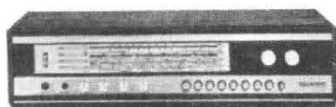
Prix : 1 905,00



GRUNDIG - Récepteur d'appartement

RF117. 11 transistors, 4 diodes, 1 redresseur. FM-PO-GO. Réglage de tonalité. Puissance 2 W. Cadre antenne ferrite. Prise magnétophone et tourne-disque. Ebénisterie teinte noyer naturel et macoré verni. L 580, H 150, P 190 mm.

Prix : 619,00



seur. 4 gammes OC-PO-GO-FM. Cadre ferrite fixe PO et GO. Décodeur stéréo avec indicateur automatique. Puissance 2 x 12 W en régime sinusoïdal. Prises pour antenne, terre, dipôle FM, pick-up stéréo : pour systèmes à cristal, céramiques et magnétiques, magnétophone stéréo, 2 enceintes acoustiques, écouteur stéréo ou casque d'écoute stéréo. Alimentation : 110-240 V, 50 Hz. Ebénisterie noyer naturel mat.

L 630 - H 160 - P 240 mm.

Prix : 1 672,00



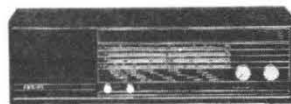
KORTING-TRANSMARE Récepteur d'appartement

Steréo 1000 L. 39 transistors, 16 diodes et 2 redresseurs. 4 gammes OC-PO-GO-FM. Cadre ferrite PO et GO et antennes OC, FM incorporés. Décodeur stéréo avec indicateur et commutateur mono-stéréo automatique. Puissance 2 x 25 W en régime sinusoïdal, plage de fréquence 15 Hz à 40 kHz. Prises pour antenne, terre, dipôle FM, PU stéréo magnétique, cristal ou céramique, magnétophone stéréo, 2 enceintes acoustiques. Alimentation stabilisée 110-240 V, 50 Hz, 80 VA. Coffret noyer naturel mat.

L 630 - H 240 - P 160 mm.

Prix : 1 941,00

PHILIPS

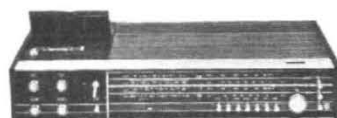


PHILIPS - Récepteur d'appartement

RB382 FM. 4 tubes, 3 diodes et 1 redresseur. 4 gammes PO-GO-OC-FM. Cadre ferrocaptor PO-GO. Prises par antenne extérieure. HP 12 cm. Puissance 3 W. Tonalité continue combinée sur grave/aiguë. Raccordement pour antenne extérieure, tourne-disque ou magnétophone. Alimentation 110/220 V, 50 Hz. Coffret bois, teinte noyer.

L 480 - H 157 - P 120 mm.

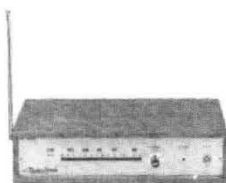
Prix : 500,00



PHILIPS - Tuner-ampli avec stéréo K 7 incorporé

RH881. 5 gammes d'ondes : GO-2 x PO-OC-FM stéréo. Puissance musique 2 x 7 W. Cadre ferrocaptor pour PO-GO. Contrôle automatique de fréquence en FM. Voyant lumineux FM stéréo, 3 stations préréglées en FM. Réglages de tonalité continus pour les graves et les aiguës. Magnétophone stéréo K7 intégré permettant l'enregistrement et la reproduction stéréophonique. Entrées mono-stéréo pour pick-up, magnétophone, micro. Equipement : 53 semi-conducteurs. Sorties pour haut-parleurs 4 à 8 ohms. Coffret noyer. L 600 - H 103 - P 210 mm.

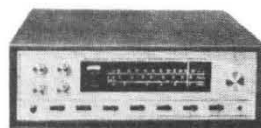
MARTIAL



MARTIAL - Tuner FM stéréo

TU3S. 24 transistors et diodes. Circuit VHF à 3 étages accordés. Commande automatique de fréquence par diode à capacité variable. Décodeur multiplex déclenché automatiquement par la réception stéréo. Indicateur stéréo par voyant lumineux. Antenne télescopique et prise antenne extérieure. Alimentation 110/220 V, 50-60 Hz. Coffret bois, face avant aluminium anodisé. L 360 - H 100 - P 210 mm. Poids : 3 kg.

PIZON BROS



PIZON-BROS - Récepteur d'appartement Tuner-ampli stéréo

TUA200. Tuner-Ampli couplé. Entièrement transistorisé (transistors au silicium et à effet de champ). Amplificateur stéréophonique 2 x 20 W. Tuner PO-GO-FM avec décodeur automatique incorporé pour la réception de la radio stéréo. Double réglage de tonalité. Rattrapage automatique commutable en FM (AFC). Voyant stéréo FM. Antenne ferrite incorporée pour PO et GO. Prises pour platine

KORTING-TRANSMARE

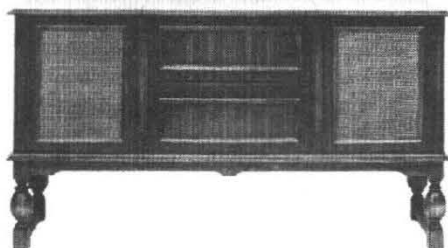
KORTING-TRANSMARE Récepteur d'appartement

Steréo 700. 35 transistors, 15 diodes, 1 redresseur.

tourne-disque et magnétophone. Sorties pour HP adaptées aux enceintes acoustiques de 4 et 8 ohms. Luxueuse ébénisterie noyer. Alimentation 110/220 V, 50 Hz.

L 500 - H 120 - P 300 mm.

PRINZ



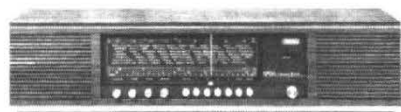
PRINZ

Meuble radio-phono-stéréophonique

790 Antik. 16 transistors, 8 diodes et 2 redresseurs. 4 gammes FM-OC-PO-GO. Décodeur incorporé avec indicateur visuel de présence des émissions stéréophoniques (et indicateur d'accord). CAF commutable. Réglages séparés graves et aigus. Puissance modulée : $2 \times 8 \text{ W} = 16 \text{ W}$ « Peak performance ». Clavier 7 touches. Deux antennes incorporées. Balance stéréophonique. Prises pour HPS stéréo et magnétophone. Changeur automatique Musikus 509 Telefunken. Meuble en bois verni. Baffles garnis de cannage véritable.

Prix : 2 500,00

SABA



SABA - Récepteur d'appartement

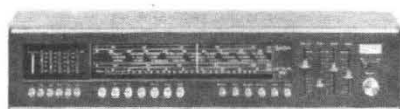
Konstanz stéréo F. 27 transistors, 18 diodes, 2 redresseurs. 4 gammes PO-GO-OC-FM. Cadre ferrite 20 cm pour PO-GO. Antenne télescopique incorporée pour la FM. Prises pour antennes AM et FM, PU, magnétophone, HP. Voyant stéréo. 2 HP de $17 \times 11,5 \text{ cm}$. Puissance de sortie $2 \times 8 \text{ W}$. Alimentation 220 V, 50 Hz. Consommation 40 W. Coffret ébénisterie noyer mat, clair ou foncé.

L 745 - H 180 - P 205 mm.

SABA - Récepteur d'appartement
(Tuner AM-FM)

Hi-Fi studio 8080 stéréo. 59 transistors, dont 5 à effet de champ, 35 diodes, 3 redresseurs, 1 stabilisateur. 4 gammes PO-GO-OC-FM.

Page 106 * N° 1 232



Cadre ferrite PO-GO et antennes OC et FM incorporées. Prises pour antennes extérieures, PU (magnétique et cristal), magnétophone. Multiplex stéréophonique FM, incorporé. Puissance $2 \times 40 \text{ W}$ musicaux. Alimentation 110/240 V, 50 Hz, 170 W. Ébénisterie noyer naturel mat ou blanc mat.

L 605 - H 135 - P 315 mm.

SANYO

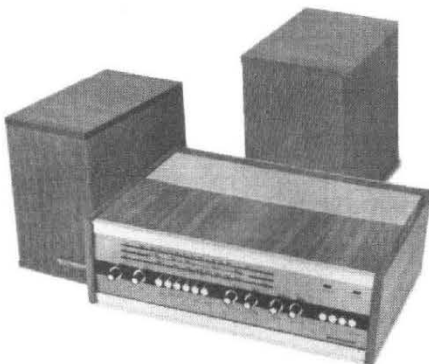


SANYO - Tuner ampli stéréo

DC 66 - FET. 42 transistors, 31 diodes et 1 redresseur. 2 gammes, FM et PO, 6 sélecteurs d'entrée. Voyant de contrôle FM. Filtres anti-rumble. Commandes séparées graves et aiguës. Puissance musicale 35 W par canal.

L 446 - H 140 - P 350. Poids 11 kg.

SCHNEIDER



SCHNEIDER - Récepteur d'appartement

Stéréo 700. 28 transistors, 33 diodes et redresseurs. 4 gammes OC-PO-GO-FM. Recherche séparée des stations AM et FM. Cadre ferrite PO-GO. CAF commutable en FM. Contrôle d'accord par indicateur visuel. Décodeur FM automatique. Voyant stéréo. Ampli-stéréo Puissance $2 \pm 10 \text{ W}$. Courbe de réponse 30 à 20 000 Hz à + 2 dB. Réglage de tonalité grave-aiguë $\pm 15 \text{ dB}$. Entrées PU-Micro-

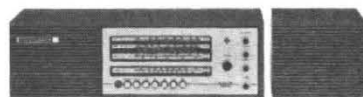
phone-Magnétophone. Sorties HP 4-5 ohms. Alimentation 110/240 V, 50 Hz, 60 VA. Alimentation régulée. Coffret ébénisterie vernie.

L 400 - H 130 - P 300 mm. Poids : 5 kg.

2 enceintes acoustiques bois avec HP 12 cm.

L 155 - H 245 - P 240 mm.

TELEFUNKEN



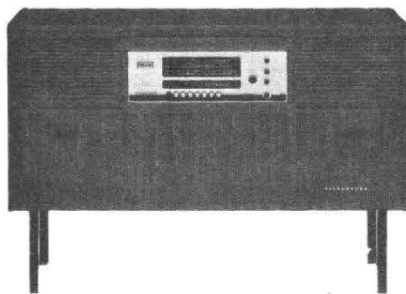
TELEFUNKEN - Récepteur d'appartement

Andante stéréo 101. 4 gammes d'ondes : FM-PO-GO-OC. 20 transistors, 14 diodes, 2 redresseurs. Dispositif automatique pour la syntonisation précise en FM (AFC). 7 circuits AM/11 circuits FM. Puissance modulée 12 W ($2 \times 6 \text{ W}$), puissance nominale 8 W ($2 \times 4 \text{ W}$). Décodeur FM stéréo incorporé, indicateur FM stéréo. 2 haut-parleurs $13 \times 18 \text{ cm}$ (dont un dans boîtier séparé). Antenne ferrite pour PO et GO, antenne dipôle pour FM et OC. Prises pour : pick-up/magnétophone, 2 baffles Hi-Fi (impédance d'adaptation 4 ohms), antenne FM, antenne AM extérieure, terre. Tension secteur : 110, 127, 220, 240 V, 50 Hz.



TELEFUNKEN - Récepteur d'appartement

Rondo stéréo. 4 gammes d'ondes FM-PO-GO-OC. 20 transistors, 14 diodes, 2 redresseurs. Dispositif automatique pour la syntonisation précise en FM. Puissance modulée 12 W ($2 \times 6 \text{ W}$), puissance nominale 8 W ($2 \times 4 \text{ W}$). Décodeur FM stéréo incorporé. Indicateur FM stéréo. 2 haut-parleurs $13 \times 18 \text{ cm}$. Antenne ferrite pour PO-GO. Antenne dipôle pour FM et OC. Tension secteur : 110, 127, 220, 240 V, 50 Hz. Partie phono : Changeur automatique stéréo avec tête PU à cristal.



TELEFUNKEN - Récepteur d'appartement

Sonata 201 MX. Partie radio : 4 gammes d'ondes (FM-PO-GO-OC). Châssis horizontal. 20 transistors, 14 diodes, 2 redresseurs. Dispositif automatique pour la syntonisation précise en FM (AFC). 7 circuits AM/11 circuits FM. Décodeur FM stéréo, 2 haut-parleurs 18 x 26 cm. Puissance modulée 12 W (2 x 6 W), puissance nominale 8 W (2 x 4 W). Indicateur FM stéréo. Vumètre. 2 haut-parleurs à large bande passant 15 x 21 cm. Antenne ferrite pour PO et GO. Antenne dipôle pour FM et OC. Prises pour : pick-up/magnétophone, antenne FM, antenne AM, terre. Tension secteur : 110, 127, 220, 240 V, 50 Hz. Partie phono : Changeur stéréo automatique Telefunken TW 509 avec tête de pick-up T 23/2.

nisation précise en FM (AFC). Haut-parleur à large bande 10 x 15 de Ø. Prises pour : antenne dipôle, antenne extérieure, terre, pick-up/magnétophone. Tensions secteur : 110-127, 220 V, 50-60 Hz.



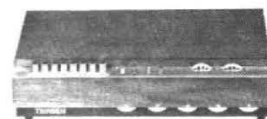
TELEFUNKEN - Récepteur d'appartement

Caprice 105. 2 gammes d'ondes : FM, PO. Dispositif automatique pour la syntonisation précise en FM (AFC). Tensions secteur 117, 220 V, 50-60 Hz. 1 diode additionnelle pour dispositif automatique pour la syntonisation précise en FM (AFC). Toutes les autres caractéristiques sont identiques à celles du modèle caprice 101.

prise haut-parleur supplémentaire. Contrôle séparé du volume et de la tonalité. Appareil d'une ligne européenne moderne pouvant s'insérer sans aucun problème d'une ligne intérieure traditionnelle. Il peut, avantageusement se comparer, tant au point de vue prix qu'au point de vue qualité, à n'importe quel appareil d'un prix beaucoup plus élevé. Dimensions : L 620 - H 150 - P 125. Le même modèle se fait en stéréo avec 2 HP frontaux en 110/220 V avec balance. Dimensions : L 790 - H 155 - P 125.

Prix :

TERSEN

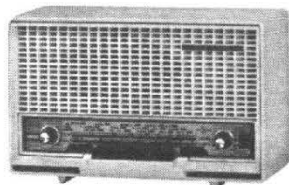


TERSEN - Tuner FM d'appartement

T 16. Tuner FM stéréo automatique. Accord électronique par diodes à capacité variable. 5 molettes de pré-réglage. 19 transistors (dont 15 silicium) + 24 diodes + 2 tubes. 4 étages MF. Commutation mono-stéréo automatique. Accord silencieux réglable et commutable. Sélecteur de stations à boutons poussoirs. CAF commutable. Niveau réglable. Indication d'accord et d'émission stéréo par témoins lumineux. Alimentation stabilisée. Gamme 86/110 MHz. Sensibilité : 2 V. Impédance d'entrée : 75 ohms. Bande passante FI à - 3 dB : 280 kHz. Impédance de sortie : 2 500 ohms. Niveau de sortie : 0/1,5 V. L 340 - H 82 - P 205 mm.

Prix : 1 040,00

TERAL

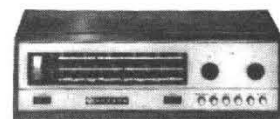


TERAL - Récepteur d'appartement

AM-RC 62. Récepteur à 5 lampes : 6 BE6 - 6AT6 - 35D5 - 6BA6 - 35A3. Circuit imprimé. 2 gammes d'ondes PO-GO. Prise « phono ». Prise HP Hauts-parleur à haut rendement. Puissance de sortie 2,5 W. Alimentation en courant alternatif du réseau 110/125 - 140/160 - 220/240 V. Dimensions : L 250 - H 120 - P 150. Poids : 2 kg.

Prix : 128,00

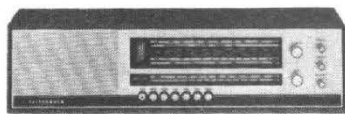
VOXSON



VOXSON - Récepteur d'appartement

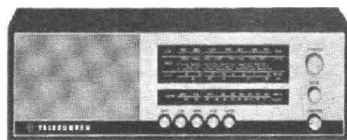
R 203. 20 transistors, 12 diodes. 5 gammes OC - PO - GO - FM - Radio-amateurs. Circuit décodeur FM à fréquence pilote, avec interruption automatique lorsque l'intensité du signal stéréo est insuffisante. Voyant lumineux d'émission stéréo. Cadre ferrite incorporé pour la réception PO et GO. Alimentation 110/220 V, 50 Hz. L 385 - H 112 - P 170 mm.

N° 1232 ★ Page 107



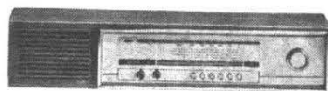
TELEFUNKEN - Récepteur d'appartement

Gavotte 201. 4 gammes d'ondes : FM, PO, GO, OC. Syntonisation automatique en FM (AFC). 9 transistors, 5 diodes, 1 redresseur. 7 circuits AM/11 circuits FM. Réglage séparé en AM et FM. Réglage séparé des aiguës et basses. Vumètre. Haut-parleur à aimant permanent dyn. de 15 x 21 cm. Bâton ferrite pour PO et GO. Antenne auxiliaire pour FM et OC. 4 W de puissance musicale. Prises pour : antenne dipôle, antenne AM, terre, pick-up/magnétophone, haut-parleur supplémentaire/écouteur. Tensions secteur : 110, 125, 220, 240 V, 50 Hz.



TELEFUNKEN - Récepteur d'appartement

Jubilate 301. 4 gammes d'ondes : FM, PO, GO, OC. 9 transistors, 5 diodes, 1 redresseur, 1 stabilisateur. 6 circuits AM/8 circuits FM. Réglage continu des aiguës. Antenne ferrite pour PO et GO, antenne auxiliaire pour FM et OC. Dispositif automatique pour la syntonisation précise en FM (AFC). 7 circuits AM/11 circuits FM. Décodeur FM stéréo, 2 haut-parleurs 18 x 26 cm. Puissance modulée 12 W (2 x 6 W), puissance nominale 8 W (2 x 4 W). Indicateur FM stéréo. Vumètre. 2 haut-parleurs à large bande passant 15 x 21 cm. Antenne ferrite pour PO et GO. Antenne dipôle pour FM et OC. Prises pour : pick-up/magnétophone, antenne FM, antenne AM, terre. Tension secteur : 110, 127, 220, 240 V, 50 Hz. Partie phono : Changeur stéréo automatique Telefunken TW 509 avec tête de pick-up T 23/2.



TERAL - Récepteur d'appartement

723 TB. Récepteur GO-PO-FM. Récepteur pour la maison et le week-end. Fonctionne également sur le courant alternatif et sur piles. Ce poste est d'une excellente exécution technique. Il permet l'écoute des programmes de radio dans n'importe quelle localité. Son haut-parleur est d'un haut rendement. Prise unique pour pick-up, magnétophone plus